

THE GLEANER

137th YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364
FAX: 264-9521

Wednesday, August 2, 2000
16 pages .87¢ PLUS TAXES

FOUNDED IN 1863



Tell the world about your
GARAGE SALE
Advertise it in
THE GLEANER
66 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
264-5364

TEL.: 829-2367
JEAN-PAUL LALIBERTÉ
PHARMACIST
4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.
"Les Galeries d'Ormstown"
OPEN 7 DAYS A WEEK

✓ Checkpoints Brief items from around the Valley

Man injured in tractor accident

A Ste-Barbe man was hurt when the tractor he was driving was struck by a truck on Rte. 138 in Godmanchester on Wednesday July 26.

The farmer, aged in his 40s, was attempting to turn left into the driveway of the farm where he was working at the same time as a trucker decided to pass the tractor.

Police said it seems the driver of the tractor failed to look behind him before starting to turn and so was hit by the truck.

He was thrown from his vehicle but received only minor injuries in the 11:30 a.m. accident.

(PL/PT)

Clean-up bee at Fairgrounds this Saturday

Before you start, you have to clean up.

Unfortunately, that's the way things are almost every year for the hard-working organizers of the Huntingdon Fair, set for August 18 through 20 this year.

But the first outdoor event of this year's fair will be the Work Bee this Saturday at the fair grounds, when volunteers are asked to come out and lend a hand to tidy up and get things ship-shape after the wear-and-tear of the winter, and repair some of the damages caused by vandals who have rampaged through the grounds and buildings during the off-season. Starting time for the Bee is 9:30 a.m.; bring tools if you have them.

Next week as well, repairs crews will be at work, and the Fair office, located on the grounds, will open for business on Monday Aug. 7. Hours that week will be 10 a.m. to 2 p.m., and the following week August 14-16) the office will be open from 10 a.m. to 6 p.m.

Passes will be available as of August 7, and booths may be rented. Anyone wanting information about the Fair call 264-EXPO (264-3976), says secretary Lynn Ouimet.

(JT)

Skills of yesteryear will be exhibited during Old Home Week, Aug. 4-13

Judith Taylor
THE GLEANER

In the spirit of the good old days, several traditional skills will highlight this year's edition of Hemmingford's Old Home Week, which begins on Friday Aug. 4.

For the next nine days, the village will be

buzzing with all kinds of attractions. Those in search of something different might want to watch a demonstration of driving techniques used in competitions for horse and carriage, skills which were almost a lost art but which have undergone a rebirth in popularity in the US and parts of Canada in recent years.

On Saturday Aug. 12, François Bergeron

and Monique Dandurand, currently ranked first in Quebec in these competitions, will show how their Canadian horse is controlled in order to maneuver the carriage with precision through a course and around obstacles. There will be two such demonstrations, at 11 a.m. and 2 p.m. behind the Keddy's Mill Museum. There is

See H'FORD page 2

Marking the Millennium



This was the scene at last year's inaugural canoe excursion on the Chateauguay. (PHOTO: COURTESY CLD DU HAUT-ST-LAURENT)

Hundreds of paddlers will take to the river on Sunday

"Making waves" is the theme for the second annual canoe excursion down the Chateauguay River, to be held next Sunday, Aug. 6.

More than 120 enthusiastic paddlers have already registered with the local development centre (CLD) and organizers are hoping that anywhere from 150 (last year's total) to 200 people in all may show up for the 21-km paddle from Ormstown to Ste-Martine.

People may bring their own canoes, kayaks or "rabaskas" (war canoes), or they may rent them at any one of three stops along the route: the Ormstown soccer field, the Allan's Corners Battle of the Chateauguay Museum or the Turcot Bridge

near Howick.

"Entries are coming in fast, and it's not impossible that we might reach our limit of 200 by the day itself," said organizer Karine Morin this week.

Scenic route

Promoter Pierre Crépeau points to the winding course of the river as ideal for this type of activity, allowing paddlers to enjoy the beauties of the countryside as they glide downstream.

Departure time will be around 9 a.m., and there will be a rest stop at Allan's Corners and a lunch break at the Turcot

See CANDES page 7

Ormstown 4-H tops 10 clubs at Golf Rally

Judith Taylor
THE GLEANER

For the first time since 1996, Ormstown was the venue last weekend for the 4-H Provincial Golf Rally, and fittingly enough it was the Ormstown Club which ended up on top of the standings among the 10 clubs competing.

Helping push up the group score was Ormstown's victory in the barn decorating contest, and fine individual performances by Patrick MacDougall, the overall high-point aggregate winner, and Candace Borland, champion dairy showperson and owner of the overall champion calf.

Some 140 to 150 competitors rolled in to the Ormstown Fairgrounds on the evening of Thursday July 27, representing clubs from Hatley, Lachute, Shawville, Haut-St-François, Richmond, Compton AJRQ, Sawyerville, Huntingdon, Howick and Ormstown.

Friday saw judging competitions, involving identifying forages and weeds as well as judging livestock, and the Farmers' Olympics provided lots of fun during the evening.

Horses, goats, sheep

Saturday was devoted to showing and conformation classes, not only for dairy and beef cattle, but also for sheep, goats and horses. Other competitions concentrated on handicrafts and horticulture.

In the livestock competitions, the final event involved winners from all the divisions taking on the demanding task of showing not only their own animal, but those from the other species as well.

"This was the second year they've had that event, and it's really fun. I don't know anything about showing the other types of animals," said Candace Borland.

At Saturday evening's banquet, results were announced, with Emily Grey of Hatley named the overall showperson for livestock, followed by Borland in reserve.

The Shawville Club finished second overall behind Ormstown, and in the dairy showmanship competition, Kelly McEwen, who shows out of Howick, was named reserve champion.

Inside: • Northern visitors: Page 3

• Academy reunion: page 6

STEVEN A. LATULIPE
Affiliated Real Estate Agent
MONTEBELLO REALTIES ENR.
Chartered Real Estate Broker
264-0101
**WE HAVE BUYERS FOR
FARMS - ALL TYPES OF LAND
& COUNTRY PROPERTIES**
www.formes.com

660 ARPENTS' WOODLOT, property is bordered by the Scully-Dubeau stream, and on the line between the municipalities of St Malachie D'Ormstown and Franklin. This large piece of land has not been developed or altered in any way, other than by mother nature. Exceptional hunting area loaded with ducks, deer, etc... Because of the size of this piece of land the farm zoning commission (CPTAQ) would allow it to be separated in two pieces and also allow for the construction of a residence. Asking \$200 000.



ST-ANICET 20 Ha. hobby farm, 2 bedrooms possible in smaller bungalow, large solarium, includes recent horse stable, pasture and hay, some recently seeded, asking \$95 000.



ST-ANICET 4 arpents, 5 bedroom field stone home on country lot, large barn stable with heated workshop, asking \$108 000.



SMALL SCHOOL house transformed into residence, loaded with character, includes stable, on 30 000 sq. ft. asking \$75 000.

JUST LISTED! Elgin, ideal equestrian farm, renovated farmhouse loaded with character, on almost 200 acres.

This and That in Town

WE'RE BACK — refreshed after our two-week break, which included some of the few days of real summer weather we've had so far. It was a great holiday, and now we're looking forward to the events of late summer and early fall here in the Valley.

SUMMER — it seems, is a particularly hard time for blood banks, with their stocks of life-giving blood and plasma dangerously low, as vacations and more traffic accidents take a toll on blood supplies. The Huntingdon Legion is stepping in to help out, with a special Emergency Blood Donor Clinic set for next Monday, Aug. 7 at the local Legion Hall.

HOURS — will be 2:30 to 8:30 p.m. and the goal is 125 donors. And if it's not possible for you to get there, you have another option: tomorrow, Thursday Aug. 3, the St-Chrysostome, Franklin and St-Antoine-Abbé Optimist Clubs are sponsoring a clinic from 3 to 8:30 p.m. at the Community Hall at 400 rang St-Antoine. They too are hoping for 125 donors. Or you can call the Huntingdon Legion at 264-4711, or Héma Quebec (1-800-585-8283) for information about other clinic dates in the area.

DON'T FORGET — the information session for gun-owners who must fill out license applications before the end of the year. In Ormstown, you can drop by the local SQ police station on gale St. on Wednesday Aug. 9 between 2:30 and 8 p.m. for assistance with the paperwork and information about the new legislation. Other such sessions are planned for

Ormstown

Jean McEwen - 829-2704

Annual Flower Show

The Flower Show committee is knee-deep in "Scents of Flowers", the theme for the 17th annual Flower Show, coming up at Ormstown's Walshaven Residence on hector St. on Friday Aug. 11 from 1-4 p.m.

Prize lists have been distributed, but extra copies are still available by contacting Lois McCaig at 829-2580.

During the show, at 2 p.m., there will be a demonstration of flower-arranging by Marie Moise of Ormstown's Rêve Fleuri flower shop.

Jack Peddie is donating a framed dried-flower arrangement which will be drawn for during the afternoon.

The quilt to be raffled at this November's Barrie Memorial Hospital Bazaar will be displayed, as will the quilt blocks entered for next year's quilt.

A new addition to the show this year will be a display of Christmas tree decorations.

Throughout the show, light refreshments will be available.

Vacation Bible School

A vacation Bible School, organized by the Montreal Presbytery, was held at the Ormstown Presbyterian Church between July 17 and 21, with an average daily attendance of 26 children.

Anita Mack of St-Lambert was the coordinator and this year's theme was "We are part of God's family".

The children sang songs, played games and put on skits, and enjoyed a snack of cookies and juice each day, organized by Karyn Cullen.

On the Friday morning, parents and friends were invited to come for a special closing program.

Cazaville, on August 9 and 10 from 4-9 p.m. at the local Rec Hall.

A MEETING — of the Chateaugay Valley Antique Association is set for this Thursday evening Aug. 3 at 8 p.m. at 74 Wellington St. in Huntingdon The CVAA's annual show is coming up fast, and preparations are under way. So everyone interested is asked to turn out.

THE OFFICES — of the St-Jean-Valleyfield UPA farmers' union in St-Rémi are closed for renovations this week. During this period, the UPA is operating out of temporary quarters at 3 Cross St. in Ormstown. In case of emergency, staff can be contacted at (514) 990-5865 or (450) 829-1155. Most employees are on holiday, so if you can, wait until next week to call the federation.

ONE HOUR — of your time can make a big difference to an elderly person unable to get out and about without assistance and a set of wheels.

COMMUNIC-ACTION — is a non-profit program set up for just this purpose in the Huntingdon area — to organize volunteer drivers and others to help seniors shop, to take them to doctors' appointments, to do errands, or just to sit and talk with a lonely person, listening to his or her stories, or reading or writing for them.

THAT HOUR — can come around once a week, once a month, or only occasionally as a substitute for a regular volunteer, but whichever schedule you choose, you'll be brightening someone's day by giving a bit of yourself. To find out more, or to get involved, call 264-5197.

COMING UP — in Ormstown on Friday Aug. 11 is the Walshaven Flower Show; please check this week's ad, and the Ormstown column for the details.

(JM)

CONGRATULATIONS — go out to Harold Kerr of Ormstown who celebrated birthday number 90 on the weekend. (JM)

JUNIOR GOLFER — Zachary Morin of Hemmingford recently took part in a Dorval tournament for Quebec's most promising young players. It was the third in a series of five regional events held across the country. Zachary didn't win, but he had a great time and raised the profile of the Hemmingford Golf and Country Club where he is a member.

SPECIAL EVENTS — associated with Hemmingford's Old Home Week just keep multiplying. We are reminded (and remind you) of the display to be mounted by Charlotte's Hobbies and Gifts at the Old Convent, featuring many new items, especially European imports.

AS WELL — there will be a Used Book Sale at the Hemmingford Community Library during regular hours between August 5 and 13. Monday hours are 2-4 p.m.; Wednesdays, 10 a.m. to noon; Thursdays, 6-8 p.m. and Saturdays, 10 a.m. to noon. For information call 247-3283. A cold Buffet Lunch at St. Andrew's United Church will be held August 7 from 11 a.m. to 1:30 p.m. (see ad elsewhere.) (DK-S)

SHOESTRING THEATRE — Hemmingford's own amateur theatre company, will hold its annual meeting on Tuesday Aug. 15 at 7:30 p.m. at the United Church Hall, 476 Frontière St. in Hemmingford.

ON COVEY HILL — Zion United Church will hold its annual Worship Service on Sunday Aug. 6 at 2:30 p.m. with special music by the Franklin Ensemble. All are welcome.

(JT)



Special volunteer

Archie Friedman (centre) who puts in many hours as a volunteer at the Hemmingford recycling depot, received special mention at the June 24 annual meeting of the local Environment Committee. He is shown with committee president Dave Smith (left) and Village councillor Nancy Shaw. (PHOTO: A. SMITH)

STAR CHOICE

Basic set

Special: 299⁰⁰⁰

- 100\$ in free

programmation

- 20\$ in free

pay-per-view t.v.

- Free installation

Satellite Vision Enr.

Tél.: 829-3793

H'ford Old Home Week... from page 1

no admission charge, and the event is sponsored by the Cavaliers de la Frontière Sud-ouest.

Wood-carving

One week earlier, on Saturday Aug. 5, skilled wood-carver René Dandurand of Valleyfield will be at Keddy's Mill to demonstrate his craft. Several of his completed pieces will also be on display at the museum, which will be open daily from 10 a.m. to 4 p.m. throughout Old Home Week.

Spinning, quilting and other crafts will be on the program on Friday Aug. 4 and Wednesday Aug. 9 as Hemmingford's own Susan Heller will be the featured guest.

For those interested in learning more about the history of the community and its early residents, archival material compiled by the local committee will be displayed throughout the festival at the Keddy Museum.

Other events

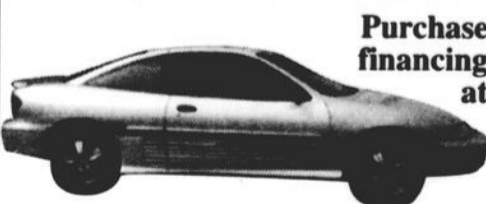
Other events will include an August 5 morning Nature Hike through Campbell's Forest on Hurley Rd. Tree species, microclimates, bedrock and swamp environments as well as lightning damage will be some of the topics covered.

On Saturday afternoon (and also on Sunday) there will be a presentation of "The Wizard of Oz" by the Shoestring Kids, an offshoot of the ever-popular Shoestring Theatre.

Later (August 11 to 13) there will be a Doll and Teddy Bear display at St. Andrew's United Church, and on Sunday Aug. 13, just before the closing parade, there will be a free Dixieland concert at the Cenotaph.

For a complete listing of all the Old Home Week events, complete with dates, times, location and prices (if any; most events are free), see the advertisement elsewhere in this issue of The Gleaner.

2000 Cavalier Spring Edition



Purchase financing at

0.9%

Up to 60 months on all Cavaliers

Finance \$20 000 at 0.9% for 60 months \$423.96 Total int. \$5437.45

Finance 20 000\$ at 0.9% for 60 months \$341.01 Total int. \$460.87

You save \$4976.58

(On \$30 000 you save \$7 464.86)

See our new and used cars on the web:

www.huntingdonmotors.gmcanada.com



1994 Intrepid ES
90 000 km 9 995\$



1999 BUICK CENTURY
33 500 km 19 995\$



HUNTINGDON MOTORS INC.

TEL.: 264-6163 • HUNTINGDON
BODY SHOP: ACCIDENT REPAIRS,
ALL MAKES. COURTESY CARS
TEL.: 264-6411

e-mail: huntingdonmotors@gmcanada.com

Investors Group
YOU'RE WORTH MORE™

GLENN J. SNYDER
Financial services & personal insurance
Customized for retirement
Confidential
(450) 826-0411

Financial Chronicle

Step up to a ladder bond portfolio

People who rely on income from their investments often believe they must choose between safety and higher income. But with a ladder bond portfolio, you can have both. A ladder bond portfolio is an alternative to short-term GIC's which provides safety and predictable income.

Ladder bond portfolio
The ideal solution for the fixed income investor

- ✓ Higher current income
- ✓ Predictable future income
- ✓ Built-in liquidity
- ✓ Greater safety through diversification
- ✓ Peace of mind

Call me today, I will gladly tell you the reasons why I like - or don't like - the way your portfolio has been constructed.

RBC DOMINION SECURITIES
Professional Wealth Management

Canadian protection Investors funds

Consult: **MARIE-ANDRÉE McSWEEN**
(Investment Advisor)

(450) 373-4179
or 1-800-824-6052

*This article is paid in part by Aim Funds Management Inc.
AIM FONDS

Family from northern Canada enjoys visit to Lucky Harvest

Lucky Harvest, the therapeutic riding centre at Herdman, received some special guests from Arctic Canada on June 19.

They were treated to rides on Rosie, Silverbell and Vanessa during the visit, which was organized by Suzan Porter, a high school teacher in Nunavut who herself is a former Lucky Harvest coordinator.

Joanne Alaku, originally, from Yorkshire, England, her husband Mark and their two children, Jajie, 4, and Jasmine, 2, were in Montreal for the première of the film "Romance in Nunavik" in which they featured.

Joanna is a specialized educator at the Salluit Rehabilitation Centre where Mark works as a guard.

Valley holiday

Mark and Joanne wanted their children to remember their visit to Montreal as a family holiday as well as a business trip, so they jumped at the opportunity

to spend time in the Chateauguy Valley.

Accompanying them was Cape Dorset artist Kingwatsiak Qinnuajuak, who is



Joanna Alaku and daughter Jasmine rode Silverbell at Lucky Harvest.

(PHOTO: LUCKY HARVEST)

visiting Huntingdon this summer with his girl-friend Suzan Porter and her daughter Katherine.

Everyone rode during that quiet Monday morning at Lucky Harvest.

"Horseback riding was a very special experience for the children and a lot of fun," Joanna said.

When it was time to leave on June 22, the family took home some maple syrup, local honey, photographs and many memories, especially of the horses and their new friends.

Meanwhile Kingwatsiak, whose work has been exhibited in Montreal, has donated an authentic soapstone carving of a walrus, complete with caribou-antler tusks and inlaid eyes, to be raffled off for the benefit of Luck Harvest. The drawing will be held August 6; for tickets or more information call Heidi Schuster at 264-0282.



Suzan Porter and Kingwatsiak with his sculpture.

(PHOTO: JT)

Valleyfield

Elsie Melanson - 373-7207

Sympathy

This community was greatly saddened by the unexpected death on July 16 of Clifford Hartley, aged 85.

Cliff died peacefully, in his sleep, at the seniors' residence on Danis St. where he had resided for some time.

He was born in England, the only child of the late Robert Hartley and Malynnda Andaton. The family emigrated to Canada in his early childhood and settled in Valleyfield.

Cliff became an employee of Dominion Textiles, where he worked until his retirement. He was predeceased a few years ago by his only relatives, a cousin Clarissa and her husband Arthur Millichamp, also of Valleyfield, so has no remaining family.

He was a veteran on World War II and a member of Valleyfield Legion Branch 62.

A simple funeral service on Saturday morning July 22 was attended by many long-time friends. He was laid to rest in the Legion Field of honor in the

Valleyfield Catholic Cemetery. Military rites were carried out by old friend and Valleyfield Legion president Clifford Winter and members of the local Branch. Prayers were said by rev. Odette Perron, minister at St. Mark's Anglican Church in Valleyfield.

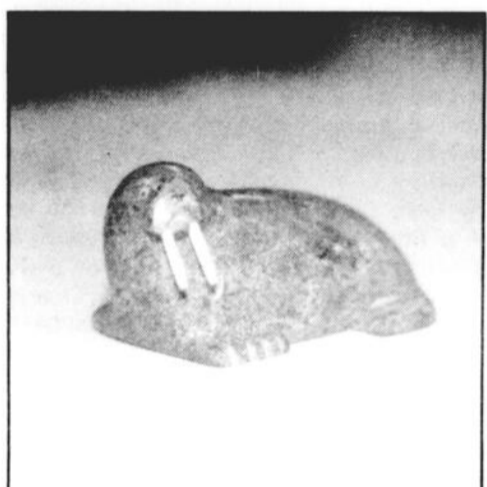
Get-well wishes

The Valleyfield community along with many friends extend belated et-well wishes to Charles Christie, who had major heart surgery in a Montreal Hospital almost two months ago. After a number of severe crises, we are happy to report he is now recuperating well in the Valleyfield Hospital.

The many friends of Emily Hébert (née Talbot) wish her a speedy recovery from a broken hip, suffered in a fall in her home on July 14.

Following surgery in Montreal, she was transferred to the Valleyfield hospital where she is recuperating slowly.

Emily will celebrate her 95th birthday on August 13, so she is wished a very happy birthday as well as a speedy recovery.



Walrus sculpture being raffled by Lucky Harvest.

(PHOTO: JT)

LES VERGERS

IVANHOË FAILLE

GIANT

CULTIVATED BLUEBERRIES

FOR SALE

2419, ROUTE 202
1 1/2 mile East of
Franklin Centre, on route 202
Open from noon to 7:00 pm
for sales.
Tel.: (450) 827-2742

Our Goal is to Train YOU

in a New and Exciting Career!

We have what it takes to help you realise your dreams and to train you in the career suited to your needs and interests.

The New Frontiers School Board has two Centres to meet YOUR training Needs.

Offered at the NOVA CAREER CENTRE this fall:

- Accounting
- Automobile Mechanics
- Automobile Specialty Mechanics (A.S.P.) - advanced
- Business Technologies
- Hairdressing
- Interior Decorating and Display
- Residential and Commercial Drafting
- Starting a Small Business
- Welding & Fitting
- High Pressure Pipe Welding

Offered at the CHATEAUGUAY VALLEY CAREER CENTRE this fall:

- Accounting
- Administration, Commerce and Computer Technology
- Assistance in Health Care Establishments
- Construction Carpentry
- Home Care & Family & Social Assistance
- Landscaping
- Starting a Small Business

Both Centres also offer full or part-time academic programs, you can obtain your Secondary School Diploma or upgrade to qualify for a vocational training program.

The Provincial Government offers loans and bursaries to students enrolled in professional programs. Students in need of financial assistance may obtain a Loan & Bursary Application form at either Centre.

Nova Career Centre
214, McLeod, Chateauguy
Tel: (450) 691-2540
Fax: (450) 691-0643

Chateauguy Valley Career Centre
54, Roy, Ormstown
Tel: (450) 829-2396
Fax: (450) 829-2398

A service of the New Frontiers School Board



Commission Scolaire New Frontiers
New Frontiers School Board

g1675w020800

SPECIALS

BLOOD PUDDING
\$4.00/unit

PORK AND BEEF SAUSAGES
2.29\$/lb

ITALIAN SAUSAGES
3.99\$/lb

HOUSE BROCHETTES AVAILABLE

PORK LOIN
2.49\$/LB

BOUCHERIE YL&U INC.

QUALITY MEAT GUARANTEED

WHOLESALE AND RETAIL

GIFT CERTIFICATE AVAILABLE

<p>1/2 BEEF 2,09\$/lb APRX. 300 lbs.</p>	<p>BEEF LONG LOIN APRX. 70 lbs. 4,49\$/lb</p>	<p>FRONT QUARTER OF BEEF APRX. 200 lbs. 1,79\$/lb</p>
<p>1/2 PORC OR WHOLE 1,49\$/lb APRX. 100 lbs.</p>	<p>HIND QUARTER OF BEEF 2,49\$/lb APRX. 200 lbs.</p>	<p>HOME SMOKE BONELESS LEG OF HAM 2,99\$/lb</p>

Slaughtering service cutting & wrapping and transport for PORK - BEEF - VEAL - LAMB

SPECIALITIES

- MEAT FOR FREEZER
- OLD FASHION SMOKED HAM

TEL.: 247-2130

83 COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

HOURS: MON-TUE-WED: 9 AM to 5 pm
THURS-FRI: 8 am to 9 pm / SAT: 8 am to 5 pm / SUN: CLOSED

RIB SECTION OF BEEF
aprx. 50 lbs
3,49\$/lb

Price guaranteed for 7 days

MEDIA DEAL

This week's news of the giant media deal involving Canwest Global and the Hollinger papers leads one to ponder the future of journalism in Canada, as well as any possible impact on small community publications, such as ours.

Up until now, we have usually divided our types of media between the electronic media (TV, radio) on the one hand, and print media (newspapers, magazines etc.) on the other.

But the advent of the Internet as a major player in the media as well as communications fields is in the process of changing that breakdown, and this latest move by business wheeler-dealers serves to emphasize that shift.

Henceforth, it would seem, there will be closer ties between large-scale news providers such as big daily newspapers, TV and the internet, with the danger that we will be hand-fed from the same spoon instead of

getting a variety of "takes" on the issues of the day.

There is danger in this sharing of reporting resources, as Concordia Journalism professor Enn Raudsepp said Monday. Reporters strive for objectivity, but know full well that it is virtually impossible to achieve. The observer is by definition part of the experiment, and fewer observers means fewer points of view

Meanwhile, those media, including community newspapers such as ours, continue to serve the same needs, and in much the same way as before. While other bigger birds survey the passing scene from the treetops, we are poking around with our beaks at ground level, providing our readers with information they can't get elsewhere, not even on the internet. And that shouldn't change in the foreseeable future.

(JT)

FROM GLEANER ARCHIVES . . .

120 years ago

July 22, 1880

BUSH FIRES

The bush fires in the Teafield and adjoining mucky lands have done considerable damage. The Plank road has been made worse than ever and the barn on the peatworks property has been destroyed. Some 30 cords of soft wood by the road side were also burned. On the concession behind the New Ireland three barns and several fields of grain fell a prey to the fire. The rain of Tuesday has checked its progress.

ROADWORK

The macadamized road is being extended to the St Louis bridge, which leaves little for Ormstown and St Louis de Gonzague to do, and it is to be hoped, they will do it.

July 29, 1880

FARM ACCIDENT

Last Saturday afternoon, Mr Angus McIntosh, LaGuerre, had some neighbors assisting him to build a stack of hay. One of them, Mr Robert Harvey, was on the stack, and while reaching for a forkful, lost his balance, and fell headfirst to the ground, a distance of about twelve feet. He was unconscious for a while, but was taken home that evening and medical aid procured. It is thought he has not sustained any serious injury.

JOKE

Lillie had a toothache, and cried, her mother wished to pacify her. "I am ashamed of you. I wouldn't be such a baby before everybody." "Oh, yes; it's all very well for you." "Why?" "Because if your teeth ache you can take them out."

60 years ago

July 31, 1940

NIGHTMARE RIDE

A 30-mile drive in the middle of a German mechanized column "somewhere in France" was the hair-raising experience of a Canadian doctor (from Beauharnois) who recently reached London and safety. As his wife, an expectant mother, could not leave France and is believed still to be in territory held by the Germans, it is impossible to disclose the doctor's name. "If I'd remained I'd have been in a concentration camp, and no use at all to my wife," he said. "Over here perhaps something can be done."

FREAK STORMS

The estimate of damages done to the crops following Friday's fierce electrical and wind storm, may reach into thousands of dollars, it was estimated over the weekend by well-versed

farmers. This was the second storm to strike at the farmers and residents of the Chateauguy Valley within the same week. Crops were again badly battered on Friday morning and building damages were rated as high. . . . Two barns were struck by lightning and were a total loss. Hay had just been stored in these buildings.

BREAD PRICES RISE

An all-around increase in the price of bread, of one cent per 24-ounce loaf, was predicted in trade circles in Montreal over the weekend, as a direct result of the new processing tax on wheat and the consequent increase in the price of flour. Huntingdon bakers informed the Gleaner on Monday, that their prices were fixed at 8 cents per loaf of twenty ounces. These prices, it was intimated, would not change for some time as yet, if at all.

30 years ago

July 22, 1970

LUCKY ESCAPE

Quick reflexes permitted a driver to avoid an array of obstacles in a Friday morning mishap in Huntingdon that left his car lying on its side on a Prince St. lawn. Hugh Spencer, 65, of Huntingdon, was travelling north on Lake when he missed his stop on Prince St. Spencer swerved to avoid another car . . . and managed to squeak by an iron fence, a stop sign, a house and two trees before his car flipped on its side. . . . The driver was not injured. . . . Huntingdon police chief Joffre L'Heureux was amazed that Spencer had been able to avoid all the obstacles. . . . Tire marks on the lawn of 54 Prince showed the car had only inches of leeway on either side over the entire distance.

MUTUAL AID PRAISED

"They've come a long way." That was the word from Elton Capiello, Franklin County NY fire co-ordinator as he watched Mutual Aid

firefighters from four local centres practice a "tanker shuttle" last Wednesday evening in St. Anicet. Mr. Capiello was referring to the progress made by the Southwestern Quebec Mutual Aid Society since its humble beginnings three years ago . . . The Wednesday evening drill. . . was the picture of smoothness and efficiency.

SALMON CAUGHT

(Valleyfield) A fish caught on a spinner here below the dam on June 29 by Jacques Parent . . . has been identified as a Cobo salmon. The catch weighed in at 3 lbs. 12 oz. and was a female which had been released at Cape Vincent at the southeast end of Lake Ontario by Ontario and federal fish and game authorities. Thousands of fingerlings were introduced into the Great lakes from the Pacific Ocean a few years ago (and since) and some are showing up in the mighty St. Lawrence.



Letters

First Responders service prompt, efficient and vital

Recently, I witnessed a serious road accident in Franklin. Before attending to the victim, I alerted the people in the adjacent house to call for an ambulance and the police. Fortunately, nobody was seriously injured, although the crash could easily have caused a fatality.

Within three minutes of the emergency call, a member of the First Responders was on the scene. And within six minutes, practically the entire First Responders team had arrived, and were busy carrying out their individual tasks in an orderly fashion, under the direction of the team leader. Within eight minutes, their fire truck and rescue vehicle were also on the scene.

At least 25 minutes after the call, the

ambulance finally arrived, and when I left, some 30 minutes after the call, the police still had not shown up.

This huge time lag between the arrival of the First Responders and other, more distant services really brought home to me the fact that Franklin is very fortunate to have such a group of skilled and dedicated volunteers at its service.

Any one of us might someday find ourselves in need of their help, and perhaps we should remember this fact when we are called upon to support them with a donation.

Dave Howard
Franklin

Opinions on tree-cutting not dependent on other factors

A tree is a tree is a tree, no matter who is viewing it. It is a beautiful object; it gives shade, it offers a place to build a nest, it prevents erosion, it produces oxygen, and so on . . . it is a tree and it is alive.

Now this tree is viewed always by people as individuals, not as a group. It is the individual who has an opinion about it, not a group.

The recent Gleaner editorial on the subject was well-meaning and well written but, if you think about it, it could also be seen as divisive as well, separating the people living in this beautiful Valley into two distinct groups: the old-timers and the newcomers. These divisions, by their very nature, are destructive.

An old-timer who was born in the Valley might think, "I ought to take sides with the municipality, otherwise I will be thought of as some kind of renegade". Or conversely, a new-comer who doesn't care about trees might say, "I don't want

any tree cut, even it is in the middle of the road".

Having one's own opinion and not simply that of the group is what separates us, let us say, from sheep.

It is to be hoped we could all agree on certain well-reasoned and well-researched criteria on the basis of which a tree, regrettably, must be removed. There should be dialogue among interested parties who respectfully listen to what others say, and then, a decision might be arrived at. That is the only intelligent and democratic way to handle an issue. Any issue.

Please do not make divisions or party lines. There are none. Only people and trees.

I remain individually and respectfully yours.

George Berci
Atbelstan

Position on environment is a matter of personal choice

Regarding the recent editorial on the tree debate, "A Sad Commentary", I think you have mischaracterized the whole debate by reducing it to a rural vs. urban issue.

Everyone has the right to comment on something that affects the environment. As someone who purchased a farm in the area five years ago, I resent the assertion that somehow my opinion regarding envi-

ronmental issues is strictly a factor of which "camp" I belong to.

A debate of important issues should not be over-simplified to a rural vs. urban issue. It is a global issue and the responsibility to practice environmentally viable practices.

David Thompson
Elgin

THE GLEANER
66 Chateauguy St., Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: (450) 264-5364 • Fax: (450) 264-9521

Audit Bureau of Circulations

YOUR WEEKLY NEWSPAPER
Published by THE HUNTINGDON GLEANER (1986) LTÉE

PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 22025
Local Subscription: \$2.50/year, Out of Area: \$9.50/year
U.S. Mail: \$37.50 U.S. \$55.00/year

PAID AT OFFICE: HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0
Postmaster: Please send address changes to P.O. Box 12920, Chateauguy, QW 2G2

We appreciate the financial support of the Government of Canada, through the Canadian Book Assistance Program (CAP), toward our printing costs.

GENERAL MANAGER: ANDRÉ CASTAGNIER
EDITOR-IN-CHIEF: JUDITH TAYLOR • EDITORIAL STAFF: PATRICE LAFLAMME

4 - THE GLEANER - AUGUST 2 2000

Half-century since graduation marked by Academy alumni

On July 1, 2000, just as many local people were celebrating Huntingdon's 175th anniversary, a group of former Huntingdon Academy students and teachers gathered in the school gymnasium to mark the 50th anniversary of the graduating class of 1950.

Anyone who had been a member of that class at any time between 1939 and 1950 was invited, so 11 former classmates joined the seven graduates (from a class of 17) along with six teachers, spouses and friends, bringing the total to 34.

All spent the afternoon visiting, catching up on 50 years worth of news, and reminiscing about "good old school days" at the Academy.

A display of old pictures and Gleaners

proved popular, and visitors spent a lot of time reading brief "life histories" of their former schoolmates.

Former teachers

Late in the afternoon, the party moved to The Ruins restaurant. At the head table for the dinner were Dr. George Lefebvre, who asked the blessing; Mrs. Marion Brown, Mrs. Jean Robinson McClintock and husband Erskine; Miss Roberta Ruddock, Mrs. Roberta Ferns, Miss Phyllis Nussey and Mrs. Bertha Heikkinen Caza. The former teachers inspired many memories and stories.

After dinner, all former students and teachers were asked to give a brief history of how they came to live in the

Huntingdon area, and what they have been doing for the past 50 years. Extra special among all the speakers was Mrs. Marion Brown, whose career in education went on long enough for her to teach several children of these present at Chateaugay Valley Regional High School. Her wonderful presentation received a standing ovation.

The evening ended with fond farewells and vows to keep in touch in the years ahead.



Huntingdon Academy graduates of 1950 who attended the reunion were, left to right: (back) Forrest Dawson, Lorna Fleming Dawson, Merle Brown Haverstock, Donald Grant; (front) Arthur Rankin, Basil Kelly, Stuart Tedstone.

BIRTHS & DEATHS

CARD OF THANKS, IN MEMORIALS, ENGAGEMENTS

BORN

CHISHOLM - Malcolm and Sherri (née Buchanan) are proud to announce the birth of their third son Gavin Anthony, born on July 12, 2000 at the Valleyfield Hospital weighing 8 lb. 13 oz. Thrilled big brothers are Cameron Scott and Darren Andrew. Proud grandparents are Ross and Mary Buchanan and Archie and Sheila Chisholm all of Howick. Another great grandson for Agnes Wilson and Francis Chisholm.

DIED

ANDERSON, Helen - Of Winnipeg, Manitoba, died July 25, 2000 in Tuxedo Villa with Shirley at her side. Helen Stone was born March 28, 1926, in Saskatoon, Saskatchewan, to her parents Evelyn and Alf Stone. Helen grew up and was educated in Saskatoon. She married Frank Anderson of Bradford, Yorkshire, England on March 22, 1947. Helen is survived by two daughters, Shirley (Bryan) Waller of Headingley, Manitoba, Sandra (William) Brudvik of Mayville, North Dakota, and five grandchildren, Brett, Tanis, Andrea, Trevor, and Brady, her sister Edith (Rowly) Cooper of Ivermere, BC, and one niece, Sally. She was preceded in death by her husband, Frank, May 8, 1985. Helen loved to play bridge, golf, to travel, and to spend time with her family. A private family service will be held. Memorials may be sent to the Alzheimer's Society, 120 Donald Street, Winnipeg, Manitoba R3C 4G2, for research in memory of Helen. Arrangements entrusted to Chapel Lawn Funeral Home Cemetery and Crematorium (204) 885-9715.

DUHEME, Ethel - In Huntingdon on July 22, 2000 passed away Mrs. Ethel Duheme aged 74 years, daughter of John Earl Duheme and Ann Pearl Dancause; survived by brothers Victor, William, and her sister Claire. Predeceased by her brothers Dennis, Thomas, Harvey and her sister Myrtle. Funeral service was held Tuesday, July 25, 2000 in St-Joseph Church at 11:00 a.m. Burial at St-Joseph's Cemetery. Funeral arrangements by Rodrigue Montpetit & Fils, 170 Chateaugay, Huntingdon.

McLEAN, Richard Laird - Passed away July 13, 2000 at the age of 47 years in Tarpon Springs, Florida. He was the son of Howard and Irene McLean. Brother of Randy (Dianne) of Huntingdon and father of Jason Richard McLean from London, Ontario. He will be sadly missed by his many relatives and friends. A memorial service was held at Kelly Funeral Home, 19 Lake St., Huntingdon on July 21 at 3:30 p.m. Contributions in his memory can be made to a charity of your choice.

PETCH, Charles Marshall - Peacefully, at home in Hemmingford, Quebec, on July 29, after a courageous battle with cancer. Born in Montreal March 26, 1922. Served as a First Lieutenant in the Royal Canadian Artillery, 6th Field Regiment, 2nd division from 1942-45. Received BSc (Agr) from Macdonald College in 1948 and MSc (Ed) from the State University of New York in 1964. Served as an educator in New York State at Altona Central and Northern Adirondack Central Schools for 34 years, retiring in 1982. Active in the Hemmingford community as an orchardist, member of St-Luke's Anglican parish, the Royal Canadian Legion and the Chateaugay Valley Historical Association. Dear brother of Evelyn (Case) and Anne (Beckett) of Pointe Claire and Robert of Hemmingford. Survived by his wife, Ruth Robinson Graham. Predeceased by his wife, Katherine Ann Chandler. Devoted father of Chandler (Rita) of Brockville, Ont., Kip (Shelley) of Edmonton, Alta., and William (Joy) of Belleville, Ont. Sadly missed by six grandchildren, six nieces and nephews and ten grand-nieces and nephews. Visiting hours were at J.M. Sharpe Funeral Home, 361 Champlain St., Hemmingford, Quebec, on Monday, July 31, from 7-9 p.m. and Tuesday, August 1, from 2-4 and 7-9 p.m. Funeral service will be held at St-Luke's Anglican Church, 531 Champlain St., Hemmingford, Quebec on August 2, 2000 at 2 p.m. In lieu of flowers, donations to the St-Luke's Memorial Fund or Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Quebec, would be appreciated.

DIED

RANKIN, Bella - Died suddenly at Montreal on July 26, 2000 Miss Bella Rankin daughter of the late N. Duncan Rankin and Anna Cardinal. Survived by sisters and brothers Duncan Rankin Jr., Edna McCoy (late David), Claire Rankin and John D. Rankin and many nieces, nephews and friends. Visiting hours were Sunday, July 30 from 2 to 4 p.m. and 7 to 9 p.m. Funeral service was held on Monday, July 31 in Rodrigue Montpetit & Fils Chapel at 11 a.m. Burial at Huntingdon Protestant Cemetery. Funeral arrangements by Rodrigue Montpetit & Fils, 170 Chateaugay Street, Huntingdon.

THOMPSON CD, Martin (Tommy) - Passed away peacefully July 12, 2000 at Toronto Western Hospital. Beloved husband of Ethel. Dearly loved father of Robert and his wife Lise, William and his wife Jane, Bonnie and her husband Michael. Lovingly remembered by his grandchildren; Chelsea, Jillian and Jordan Thompson, Meghan and Kelly Thompson and Kayla Shoty. A memorial service was held at Georgetown Presbyterian Church, Howick, Quebec on Sunday, July 16, 2000. Donations may be made to the Heart and Stroke Foundation.

IN MEMORY

GILLIES, David - Dec. 12, 1975-Aug. 5, 1990
Too dearly loved by all to ever be forgotten
Love Nannie, Aunts, Uncles and cousins

CARD OF THANKS

Our sincere thanks to our friends in Huntingdon and area for the lovely cards received on our 60th Wedding Anniversary. We really appreciate your thoughtfulness.

Most sincerely
Cliff & Beulah Murray

The family of the late Helen Anderson would like to thank all the staff of Unit 3 at Tuxedo Villa for their kind and compassionate care. A special thanks to Sue, Laurie, Beryl, and Deb.

The family of the late Richard McLean, who passed away July 13 in Florida wish to thank Rev. Jordan, his relatives, neighbours and friends for their acts of kindness, flowers and donations made in his memory. Please accept this as a personal thank-you.

Howard, Irene, Randy, Dianne

Many thanks for all the cards and gifts received to celebrate our 25th anniversary and to all who attended our party. A special thank-you to our daughter Serena and friends for making this celebration such an enjoyable occasion.

Don & Jill Frier

Rodrigue Montpetit & Fils
Funeral Home
Pre-arrangement - Cremation
Jacques Montpetit, owner
Tel.: 264-5331 • 170 Chateaugay, Huntingdon

Kelly G.S. Funeral Homes Inc.
Pre-arrangement
Cremation
Gilles Serre, Owner
19 Lake Street, Huntingdon
Tel.: 264-5447 - Office 1-800-263-3074

Little Denmark
HEMMINGFORD, QUE.
Flowers For All Occasions!
WE SELL BEANIE BABIES
1-800-363-1446 • (450) 247-2718

100th birthday for Rockburn resident

Lily Arthur of Rockburn is the latest member of the Valley's centenarian club.

She marked her 100th birthday quietly on July 7 at the Farquhar nursing home in the Village.

People who have lived in the Rockburn area for the past 60 years or so will remember Lily as a hard-working farm wife who could turn her hand to almost anything.

She was a wonderful cook, and her home-made doughnuts and other goodies which she never seemed to run out of, were a treat for everyone who came to visit.

"Nanny", as she is known to her grandchildren and many of the young folks in the area, has received well-deserved congratulations from the community on reaching a real milestone in her life.

(DF/jf)

25th wedding anniversary party for Don and Jill Frier

Don and Jill Frier of Rockburn were greeted with cheers and applause on Saturday July 15 as they were ushered into the specially decorated tent at their home, to begin an evening of celebrations for their 25th wedding anniversary.

Rainy weather didn't deter hundred of friends, relatives and neighbors who came out to congratulate the couple on this happy occasion.

A marvelous time of dancing, good food and visiting went on until the wee hours of the morning.

The popular band Swing Shift provided lively music, and Kenny Elder brought the house down when he joined them for a great rendition of "Those Old Cotton Fields Back Home".

Roland Greenbank came forward to congratulate Don and Jill, recalling some humorous incidents from the years he and Don (now mayor of Hinchinbrooke) served together on the municipal Council. He pointed out the importance of Jill's rôle as the mayor's wife.

The Friers then thanked everyone for coming, and offered a special thank-you to their daughter Serina and her friends, who did such a great job of organizing the party.

Their son Brent, now working in France, was unable to get home for the occasion.

Everyone joined in wishing Don and Jill many more years of health and happiness together.

(D. Farquhar/jf)

Be up-to-date on all the latest local news

Subscribe now to

THE GLEANER

66 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TEL.: (450) 264-5364 * FAX 264-9521

Local zone: Athelstan, Cazaville, Dewittville, Franklin Centre, Hemmingford, Howick, Huntingdon, Lacolle, Ormstown, Ste-Agnes-de-Dundee, St-Anicet, St-Antoine-Abbé, Ste-Barbe, St-Chrysostome, Ste-Martine, St-Louis-de-Gonzague, St-Stanislas-de-Kostka, St-Timothee and Valleyfield

ONLY \$32.00 (local) per year - \$39.50 (out-of-town)
U.S. SUBSCRIPTIONS: \$55.00 (Cdn funds) OR \$37.50 (U.S. funds)

Name

Address

Postal Code



Sack race action at the Farmers' Picnic

(PHOTO: E. TAYLOR)

July 1 Farmers' Picnic offered music, baseball, races for kids

The traditional Farmers' Picnic celebrated Canada Day on Saturday July 1 under sunny skies at Greig's Grove. Families trooped with their picnic baskets to the shady spots, venturing into the sunshine to monitor the action on the three softball diamonds, where the action was fast and furious.

Under the trees, the Ormstown Band played old favorites, and after lunch, the youngsters had their chance to take on all challengers in the races. Results in the various age categories were:

Girls 3 & under: 1 Kate Schwartz, 2 Kaitlyn Courchesne, 3 Ashley Lucas.

Boys 3 & under: 1 Austin Stacey, 2 Michael Laurie, 3 Jacob Bourgois; Sack race: 1 M. Laurie, 2 A. Stacey; Three-legged race: 1 M. Laurie/A. Stacey.

Girls 4 & 5: 1 Tasha Duncan, 2 Kim Tannahill; Sack race: 1 Julie MacFarlane, 2 T. Duncan; Three-legged race: 1 T. Duncan/J. MacFarlane; Wheelbarrow race: 1 J. MacFarlane/B. Hooker, 2 M. Stacey/B. Stuckey, 3 A. Stacey/K. Stuckey, 4 T. Duncan/T. McDougall.

Boys 4 & 5: 1 Bryce Stuckey, 2 Jeffrey Elliott, 3 Morgan Stacey; Sack race: 1 M. Stacey, 2 Bobby Tolhurst, 3 J. Elliott, 4 Benjamin Hooker; Three-legged race: M. Stacey/B. Stuckey, 2 B. Tolhurst/E. Lausis, 3 Z. McKinnon/B. Hooker.

Girls 6 & 7: 1 Dara Brunet, 2 Kelly Stuckey, 3 Kelsey Tannahill, 4 Stacey Craig; Sack race: 1 K. Stuckey, 2 Olivia Hamilton, 3 D. Brunet, 4 K. Tannahill; Three-legged race: 1 K. Stuckey/S. Craig, 2 C. McKell/K. Tannahill, 3 D. Brunet/E. Courchesne, 4 G. McClintock/O. Hamilton; Wheelbarrow race: 1 K. Stuckey/S. Craig, 2 D. Brunet/E. Courchesne.

Canoes... from page 1

Bridge before the day ends at Ste-Martine. Participants may bring their own lunch or buy it on the spot. rest areas are equipped with toilets and crews of volunteers will be on hand on the water to offer assistance and first aid if needed.

For more information, call the CLD du Haut-St-Laurent at 829-2829. Registration forms are available in most branches of the Caisse Populaire in the region.

(PL/trJT)



Help for Missing Kids

Hemmingford's Safari Park made a \$10,000 contribution to the Missing Children's Network on July 8, made up of \$1 from each admission that day plus additional \$2,500. This was the 10th annual Missing Children's Day at the Park. On hand for the presentation were children's TV star Carmen Campagne (right) shown with Safari Park director Danny Kyle (left) and Pina Arcamone of the Missing Children's Network.

(PHOTO: PARC SAFARI)

Boys 6 & 7: 1 Cody McKell, 2 Matthew Rouleau, 3 Graham McClintock, 4 Michael Baumer; Sack race: 1 G. McClintock, 2 C. McKell.

Girls 8 & 9: 1 Emily McKinnon, 2 Sara Stacey, 3 Kara Stuckey, 4 Tessa Foley; Sack race: 1 Rachel MacFarlane, 2 Kristen Templeton, 3 T. Foley, 4 Norma Tolhurst; Three-legged race: 1 K. Templeton/T. McKell, 2 R. Ovans/L. St-Louis; 3 S. Stacey/T. Foley, 4 J. McClintock/E. McKinnon; Wheelbarrow race: 1 T. Foley/S. Stacey, 2 L. St-Louis/R. Ovans, 3 M-F Gagné/M. Greig.

Boys 8 & 9: 1 Kent McRae, 2 Riley Brunet, 3 Zachary Duquette, 4 Trevor Lamb; Sack race: 1 Z. Duquette, 2 K. McRae, 3 T. Lamb, 4 Michael Greig; Three-legged race: T. Lamb/Ben Newman, 2 A. Duquette/B. Courchesne, 3 M. Greig/D. Elliott, 4 Z. Duquette/R. Brunet; Wheelbarrow race: 1 D. Bohemen/D. Duncan, 2 R. Brunet/Z. Duquette, 3 T. Lamb/B. Courchesne, 4 M. Greig/D. Elliott.

Girls 10 & 11: 1 Caroline Michaud, 2 Dara Hamilton, 3 Lauren Templeton, 4 Erica Hamilton; Sack race: 1 Lisa Gamble, 2 L. Templeton, 3 Shannon Lamb, 4 Kayleigh Peddie; Three-legged race: 1 C. Duncan/L. Gamble, 2 L. Templeton/K. Stacey, 3 S. Lamb/K. Ruff, 4 S. Paquette/M. Tolhurst; Wheelbarrow race: 1 F. McClintock/B. Bohemen, 2 K. Craig/K. Peddie.

Boys 10 & 11: 1 Brett McCaffrey, 2 Sean McCaffrey, 3 Dale MacFarlane, 4 Dale Raithby; Sack race: 1 B. McCaffrey, 2 Robert Kerr, 3 S. McCaffrey, 4 Frasier McClintock; Three-legged race: 1 D. MacFarlane/M. Scoble, 2 F. McClintock/D. Bohemen, 3 S. McCaffrey/B. McCaffrey, 4 B. Bohemen/D. Duncan.

Girls 12 & 13: 1 Tara Chisholm, 2 Rachelle Hamilton, 3 Kelly Greig; Sack race: 1 R. Hamilton, 2 K. Greig, 3 Kendall Ness; Three-legged race: 1 K. Murphy/M. McCaffrey, 2 K. Ness/G. McClintock; Wheelbarrow race: 1 K. Murphy/M. McCaffrey, 2 G. McClintock/K. Ness.

Boys 12 & 13: 1 Taylor Lamb, 2 Jarrod Murphy, 3 Ryan Gamble, 4 Adam McNaughton; Sack race: 1 T. Lamb, 2 Jake Whyte, 3 R. Gamble, 4 S. McClintock & J. Peddie; Three-legged race: 1 B. Ovans/M. McKinnon, 2 M. Foley/J. Peddie, 3 S. McClintock/J. Murphy, 4 D. Campbell/J. Whyte; Wheelbarrow race: 1 M. Foley/G. Peddie, 2 K. Lacoste/A. Richer, 3 D. Campbell/J. Whyte.

Girls 14 & up: 1 Lena McClintock, 2 A-Marie McCaffrey, 3 Meredith Eades, 4 Joanie Gagné; Sack race: 1 L. McClintock, 2 Cindel Chartrand, 3 Jenny Rosenbaum, 4 Vanessa Kerr; Three-legged race: 1 C. Chartrand/M. Eades, 2 J. Rosenbaum/C. Craig, 3 M. McCaffrey/K. Murphy, 4 K. Campbell/S. Pringle; Wheelbarrow race: 1 L. McClintock/A. McClintock, 2 C. Craig/J. Rosenbaum, 3 M. Eades/C. Chartrand, 4 K. Murphy/M. McCaffrey.

Boys 14 & up: 1 John Coutts; Sack race: 1 C. Chartrand, 2 M. Eades, 3 J. Coutts.

(JT)

Legion golf tourney held at Hemmingford

Despite the threat of rain, golfers from six local branches of the Royal Canadian Legion (plus Provincial Command) registered for the July 15 District 13 Golf Tournament at Hemmingford.

After registering at the Branch 244 Legion Hall, participants form Hemmingford, Mohawk, Chateauguy, Huntingdon, Lacolle and Ormstown played at the Hemmingford Golf Club.

Winners

At the end of the day, cash prizes went to the following winners:

Low Gross (men) Kevin Hill, Branch 244; (women) Maddie Montour, Branch 219;

Low Net (men) John King, Branch 244; (women) Judy Palmer, Branch 244;

Closest to Par-3 hole: Marcel Giroux, Branch 244;

Most Honest Player: Paulette Clark, Q.P. Command.

In addition to the cash awards, other prizes were donated by merchants and individuals in Hemmingford and vicinity. Their generosity was appreciated as it made it possible for each golfer to receive a prize.

The day ended with a barbecued-chicken supper served by members of the the Hemmingford Branch.

(JM/jt)

An Adirondack Lake Country EVENT Franklin County Fair

August 5-13 - Malone, NY

FRANKLIN COUNTY FAIRGROUNDS U.S. ROUTE 11

150th Year Fireworks Spectacular

Coca-Cola Grandstand Shows



Aaron Taplin
Song Hit "There as close as I get to loving you"
Sun. Aug 6 - 8:00 & 8:00pm



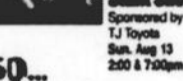
Kentucky Headhunters
Song Hit "Dunes Walker"
New Album "Stompin' Grounds"
Wed. Aug 9 - 8:00pm



Brian Howe
#1 Country Video
"How do you like me now"
Fri. Aug 11 - 8:00 & 8:00pm



Red Company
Former lead singer
Brian Howe
One of Rock's Greatest Voices
Sat. Aug 12 - 8:00pm



Hollywood Boulevard Sound Show
Sponsored by TJ Toyota
Sun. Aug 13 - 2:00 & 7:00pm

ALSO...

FIREWORKS - Sat. Aug 5

DEMOLITION DERBY -

Sat. Aug 5 & Mon Aug 7 at 7:00pm

TRACTOR & TRUCK PULLS -

Tue. Aug 8 at 11:00am & 6:00pm

96.5 / TRUE VALUE COUNTRY SHOWDOWN -

Thurs. Aug 10 at 7:00pm

ADULT GATE ADMISSION: \$8
CHILDREN 12 & UNDER FREE ALL WEEK!
(grandstand FREE with gate admission) • Reserved Track Seats \$10 (with purchase of gate admission ticket)
Season Tickets \$30 • Parking on grounds \$3
For More Information, Call (518) 483-0720 • We Accept VISA, Mastercard, Discover
Tickets and info online www.frofair.com

Franklin County, NY

For More Information on events in Franklin County, write:

Tourism, Malone, NY 12953

Phone (518) 463-2900

adronclakes.com



GLEANER ADS GET RESULTS



Desjardins Golf Tournament

Honorary copresidents

Jacques Dignard

First vice-president Human resources, Operations and Caisses populaires Desjardins Federation network of Montreal and West Quebec.



Dr Gordon Thompson

Former Director of Professional Services and Head of the Department of Surgery



Club sportif et champêtre Hemmingford
313, route 219
Hemmingford

Monday September 11, 2000
Shotgun start at 12h00
Admission Brunch, golf and supper: 150\$
Tickets available from caisses populaires du Secteur des Riverains

With the participation of Nanette Workman



HOPITAL BARRIE MEMORIAL

Proceeds to the Barrie Memorial Hospital Foundation for the realization of the Lifeline project

THE GLEANER
Partner of this event

g1670w020800

AUBERGE ROD & GUN

310 chemin de Planche, St-Anicet
Tel.: (450) 264-5355

Rockin' at the Rod

George Hills of ZOO STREET

Wednesday 9:00 pm in the bar with karaoke guest appearances by talented customers

Thursday "Happy Times" Bruno Leduc on guitar with your favorite sing-alongs from 7:00 pm

Friday & Saturday Pat Quinn is on the piano in the dining room during the dinner hour

Come Join Us

CLASSIFIED ADS

FOR RESULTS
CALL 264-5364

DEADLINE
MONDAY
12:00 NOON

\$8 TAXES INCLUDED

FRENCH & ENGLISH
\$12 TAXES INCLUDED

FOR 15 WORDS OR LESS
PAYABLE IN ADVANCE

CASH or CHEQUE



FOR SALE

PIGMY goats of all ages, 15 to 22 inches. Tel.: 825-2630. (E-1)

1994 BUICK LeSabre Ltd., 4 doors, low mileage, only 26,700 km, mint condition, bargain. Tel.: days 264-4657, nights 264-9372. (G-1)

1999 DODGE Dakota Sport Club Cab V6 motor, 3.9, 24000 km, automatic, dual air bags, bedliner, bra, very clean, A-1 condition. Asking \$24,500. neg. Tel.: 264-6026. (E-1)

1965 MASSEY Ferguson diesel tractor. \$4,500. Tel.: 829-2261. (E-1)

HORIZONTAL air conditioner, electric table saw, piston pump, other used pumps, stove pipe 30 inch roller, 24 inch lapping machine. Tel.: 829-3183. (E-1)

3000 GALLON liquid manure tank; NH side rake; 6 wheel Normand hay rack. Tel.: evenings 829-3395. (F-1)

WHEEL chair lift, electric 12 volt, \$2000.; GE electric stove \$50.; stereo cabinets, \$25. each, VCR & remote, \$100.; wood baby crib, \$50.; Brother electric typewriter GX/6000, new, \$75. For details call 829-3962. (F-1)

HAY for sale, second cut, small bales, on wagon, can deliver to a reasonable distance. Tel.: 829-3195. (E-1)

BABY items, clothes, carriage, games etc.; also Mason jars 55 oz. Tel.: 829-3183. (E-1)

SAWMILL \$4895 saw logs into boards, planks, beams. Large capacity. Best sawmill value anywhere. Norwood Industries, manufacturer of sawmills, edgers & skidders. Free information 1-800-566-6899.

AFFORDABLE monthly payments! \$69/month includes New Intel Computer, colour, monitor, colour printer, and 4 years free internet! Call now and apply 1-888-722-9009 ext. 302. Ask about our free cell phone deal too! www.aventisdirect.com.

FUTURE steel buildings - Durable, dependable, pre-engineered All-steel structures. Custom-made to suit your needs and requirements. Factory-direct affordable prices. Call today 1-888-534-2121 ext. 616 for free brochure.

IMMEDIATE credit. Home Theatre System comprising 36" T.V. and Surround Sound Pioneer speakers for true sound quality... \$79/month. Video camera ... \$33/month. Call now 1-888-722-9009, ext. 325. www.aventisdirect.com.

PROPERTY FOR SALE

HOWICK village attractive well maintained red brick house, 8 rooms, 1-1/2 bathrooms, built 1920s, glassed-in porch, garage, large shed, 55,000 sq. ft. property, private sale, price reduced to \$110,000. 1(450)269-2546, 1(450) 226-3632. (02)

HEMMINGFORD village: Beautiful century home with hardwood floors, large lot and garage, central air conditioning, apartment attached. Must be seen. Asking \$105,000. Tel.: (450) 247-2043. (E-1)

HUNTINGDON, 2 storey house, 3 bedrooms, renovated, \$63,000., negotiable. Tel.: Chantal 264-5139. (G-1)

HUNTINGDON: Bungalow, 5 room, finished basement, bright, large double lot, large parking, quiet area. Tel.: 264-2648. (E-1)

TO RENT

LOVELY 4-1/2 room apartment located 84 Prince, electric heating, washer, dryer, paved parking, snow removal. Tel.: 264-6098. (01)

4-1/2 ROOM apartment located at 24A King St., central heating, washer-dryer entrance, rent \$360. month. Call 264-6098. (02)

HUNTINGDON, Chateauguay St., 2-1/2 available July 1, hot water and heat included, electricity at the expense of the tenant. Tel.: 264-2062. (05)

VALLEYFIELD, 4-1/2 room apartment located at 226A St-Louis, electric heating, washer-dryer entrance, clean. Tel.: 264-6098. (05)

ORMSTOWN, apartment 4-1/2, modern, clean, quiet sector, no animals, 98 Isabelle. Available July 1. Tel.: 827-2113. (03)

HOWICK, 4-1/2 furnished or unfurnished. Tel.: 825-2636. (07)

HUNTINGDON: 2 bedroom upstairs apartment, centrally located heat and lights included \$375./month. Tel.: 264-0297. (E-1)

COVEY Hill: 1 bedroom all appliances, central air, great for single or couple, no pets. Tel.: (450) 247-2043. (E-1)

HUNTINGDON: Large 4-1/2, 2nd floor, washer and dryer entrance, parking, basement, locker. Available September 1. York St., Tel.: 264-4657, 264-9372. (08)

TO RENT

ORMSTOWN: Available large beautiful 4-1/2, \$285/month; 5-1/2, \$365./month. Tel.: Soucy 829-2567, Greg (514)487-7132. (F-1)

ORMSTOWN: Lower 4-1/2 apartment, parking, available immediately. Tel.: 829-3183. (E-1)

HUNTINGDON: Large 4-1/2, 39A York, available August 1, after 3 p.m. Tel.: 264-9581, 264-4533. (E-1)

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel.: 450-247-2557. (I-1)

WAGON with hay rack, wood floor 20' in good condition. Tel.: 264-3355, 667-6402. (E-1)

SERVICES

TREE service 16 years experience in felling, trimming and pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522 or 264-0254. (03)

COMPUTER problems? Need upgrading, hardware repair, software installation or help with your new computer purchase, for a certified technician call Stanley 264-4781. (M-1)

HATE painting? Let me do it for you - interior/exterior, repairs, renovations, maintenance. Call Cindy 264-3196. (E-1)

MASONRY work, brick, block, stonework. Retaining walls, patios and walkways. Call Ron 264-2376. (F-1)

JOB OFFERS

3 JOBS: 1 truck driver, 1 bulldozer operator, 1 shovel operator. Inf. (450) 826-3401. (06)

FOUND

IN Elgin 1 Emu on July 25. Please call 264-5545 to claim. (E-1)

ON Dumas Range, Ormstown, male black Bouvier des Flandres young dog; on old railroad track between Ormstown and North River Rd., male beagle mix, old and very heavy; on Range 3, Ormstown male, German Shepherd mix young dog. To claim or adopt call 829-2472. (E-1)

HELP WANTED

IMMEDIATE part-time work. Weekly inspection of vacant homes, grass/snow, light cleanup, minor repairs, etc. Must be bilingual, bondable, own equipment, car, access to fax. Monthly commission. The Housesitters Canada, 1-800-304-6873, ext. 808.

BUSINESS OPPORTUNITIES

INVENTORS - Product ideas wanted! Free information package. Develop and professionally present your new product idea to manufacturers through Davidson, an award winning firm. Patent assistance available: 1-800-677-6382.

EXCITING well paid careers in computer programming and internet website design. We will prepare suitable applicants. Ministry of Education Registered Home Study Diploma Program. Financial assistance, loaner computer systems and job placement tools available. No experience necessary 1-800-477-9578 www.cmstraining.com.

YOUR dream job! Earn unlimited income, 40% commission! Join in the fun with the winning, supportive team of Please Mum, a quality Canadian designed and manufactured children's and women's wear company. An opportunity of a lifetime! 1-800-665-9644.

VACATION /TRAVEL

TIMESHARE resales. To buy, sell or rent worldwide. World's largest reseller, ERA Stroman since 1979. Buyers call 1-800-613-7987. Sellers call 1-800-201-0864. Internet www.stroman.com.

CLASSIFIED ADS

264-5364

Before Monday noon

2 FAMILY GARAGE SALE

Sunday, August 6
8 a.m. - 5 p.m.
1839 Rte 202, Hinchinbrooke
Rain or shine g11802v020800

Notice of Annual General Meeting of Shoestring Theatre

Tuesday, Aug. 15, 2000, 19:30
at United Church Hall
476 rue Frontière, Hemmingford

Yard Sale

Saturday August 5

22 Henderson Street, Huntingdon
Antique pine wash Stand, old gramophone Victor with Brass Comb., New Video Sanyo Machine, 150 video tapes and many more items.

Thursday nights
RUINS STEAK SUPPER \$9.95
Friday nights
CHICKEN & RIBS \$10.95

For information & reservations
264-3123 www.heritageinn.qc.ca
2678 Route 138, Huntingdon

CVAA

Meeting to prepare for the upcoming 15th Annual Show to be held
Thursday, August 3, 8 p.m.
at 74 Wellington, Huntingdon
Everyone Welcome g11803v020800

REGIONAL CHIMNEY SWEEPER
• Inspection • Installation • Repair • Cleaning

Also intallation of pre-fab chimneys and stainless steel liners

Earlybird Special
\$30 complete chimney cleaning & specials on pre-fabs & liners

Get a head start on winter, for quality service call **MARCEL LAFLEUR tel.: 264-0265**
Registered & Insured g11793v020800

Paintings, Sketches & Prints by John Ryan

Custom framing

John Ryan
334 Ridge Road, Huntingdon
(450) 264-2231

Old Home Week Cold Buffet Lunch
St. Andrew's United Church, Hemmingford
August 7, 2000 11:00 a.m. - 1:30 p.m.
Salads, Turkey, Ham, Dessert & Beverage
Adm: Adults - \$7 Children 6 - 12: \$3
Sponsored by the Official Board of St. Andrew's United Church
g11671w020800

ANNUAL WORSHIP SERVICE
August 6th at 2:30 p.m.
Zion United Church
Covey Hill
Franklin Ensemble
All welcome
g11000v020800

40th Wedding Anniversary
in honour of
Allan & Joan Kyle
Saturday, Aug. 5, 8 p.m.
St-Andrew's United Church Hall
Hemmingford
Country Music • Lunch
Best wishes only - Everyone welcome
g9999v020800

Annual Flower Show
Friday Aug. 11, 2000 1-4 P.M.
Walshaven Center,
Hector St. Ormstown
For prize list,
call Lois 829-2580
Proceeds to W.A. Barrie Memorial Hospital
g11562v120700

Franklin Centre United Church is holding a
COLD BUFFET SUPPER
Saturday, August 5, 2000
at the church, from 5-8 p.m.
Takeouts available
Adults \$10 - Children (5-12) \$5
5 years & under - free
g9955v020800

Wedding Reception
Come and party with Kyle and Cole at their parents wedding reception
Lorrie Coghlan & Mac McRae
August 5, 2000 - 9:00 p.m.
Howick Curling Club
Everyone welcome
g9997v020800

Grim forecast for fall corn harvest

Even if, as seems unlikely, we get "normal" weather conditions between now and the end of the growing season, Valley corn growers are looking at a grim scenario.

A cool wet spring has set the season back so far that those who were unable to seed before the end of May face a possible total of only 2,611 heat units, Ormstown farmer/weatherman Peter Finlayson said this week, after adding up the July figures and projecting trends over the next couple of months.

Those who planted before the middle of May could end up not too badly off, but July saw only 738 heat units added to an already low running total. Those who planted by May 23, for instance, now have an accumulated total of 1,504.

In July 1999, the monthly figure was 834 heat units and the average for July is 785.

"This was the coldest July since 1992, when Mount Pinatubo erupted," Finlayson said.

The average temperature for July was 19.3°C., compared to last year's 22.1° and the average of 10.9°.

Monday night's 9 mm of rain brought the month's total to a normal-range figure of 65.7 mm or 2.6 inches, but the cold wet spring is still making its effects felt (JT)

HELP WANTED
Full time job on dairy & cash crop farm.
Farm experience would be an asset
Tel.: 264-3635 or Fax: 264-6272

Mac Campbell's Plumbing, Pumps & Softeners
45 Lambton St.
Ormstown, Quebec
829-4291
829-2172

Residence Ormstown 2000 for Senior citizens
owner occupied
with 15 years experience
contact Geraldine 829-2261

IGL DUTY FREE SHOP
at junction Hwy 15 & 87
(35 minutes south of Champlain Bridge)
is seeking
bilingual staff with experience in sales must be available to work days, evenings and/or weekends
Positions available are:
ASSISTANT MANAGER, SALES SUPERVISOR, CASHIERS & SALES CLERKS, STOCK CLERKS, COSMETICIANS
Please send CV to (450) 246-4293 or call Lise (450) 246-2000

REAL ESTATE AUCTION

For MRS. HELEN MCNICOL
1223 1st Ave. Ormstown, Qc
Saturday, Aug. 19th, 2000

Contents - 10 a.m. Real Estate - 1 pm



REAL ESTATE & COMPLETE CONTENTS
The property of Mrs. McNicol is situated at 1223 1st Avenue and will be offered for sale by public auction on Sat. Aug. 19th 2000. The property consists of a 3 bedroom bungalow built on one of two attached lots, on a quiet street just west of the village with forced-air central heating, semi-finished basement, large living room with large picture window for afternoon light.

TERMS: The property is being offered without legal warranty and subject to the owner's acceptance of the final bid. A deposit of \$5,000.00 in cash or certified cheque will be required day of sale. For more information concerning property please contact Michael Hadley at Re/Max du Haut Richelieu at office 450-247-2773 or 514-954-2456 (pager)

See next week's Gleaner for content listing. For pictures visit www.rocler.qc.ca/dhooker.

RE/MAX
HEMMINGFORD
MICHAEL HADLEY
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ DE REMAX DU HAUT-RICHELIEU INC.

DEAN HOOKER
Bilingual Auctioneer
1229 2nd Ave. Ormstown
(450) 829-3356 • www.rocler.qc.ca/dhooker

264-5364

Call The Gleaner for your advertising needs

Fort Covington Fire Department ANNUAL FIELD DAY & CHICKEN BBQ

Sunday, Aug. 6
Serving starts at 11:00 a.m.

BBQ Chicken & all the trimmings • Games



KALEIDOSCOPE CHILD CARE CENTER

is looking for

ENTHUSIASTIC, OUTGOING EDUCATORS
ONE ON CALL POSITION (VARIABLE HOURS)
ONE QUALIFIED EDUCATOR

Applicants must have a relevant degree recognized by Le ministère de la famille.
All candidates must be bilingual, team players and at least 18 years of age.

Send C.V.'s to
C.P.E. Kaleidoscope,
1725 Fairview Rd.,
Huntingdon, QC, J0S 1H0.

C.V.'s must be submitted before Aug. 16, 2000.

TWO DAY ANTIQUE AUCTION

at the residence of
Mrs Austin Charters
1823 River Road, Huntingdon, Que.

SATURDAY AUGUST 5 10:00 a.m.
SUNDAY AUGUST 6 11:00 a.m.

SATURDAY AUGUST 5TH AT 10:00 A.M.
Partial listing: Old oak china with bubble glass, antique 9 pcs dining room set with china cabinet, old four pcs french design bedroom set with vanity, old 5 pcs white dining room table and chairs, old oak extension table, small old gate leg drop leaf table, old dropfront combination wardrobe and dresser, old miniature tea wagon, attractive old 5' high what-not, old lanes cedar chest with decorative carvings (100 yrs and older), old Queen Anne needle point foot stool, old spindle leg fern table, old Hudson Bay blanket with crest, old quilts, several old ivory handle umbrellas, variety of old cameras, several old children reading books, few old and rare mouth organs, old 6 pcs Hanley floral Chamber Set, large old 10" high floral chamber picher, old 75 pcs bavarian (Royal Bayreuth) dinner set, vintage 66 pcs (wood and son) floral and blue ring dinner set, several old tea cups (approx. 32), 3 pcs arthur wood tea set, old blue a. wood tea pot, yellow depression glass, two Royal Worcester egg coddlers, Noritake dish, occupied Japan, old opalescent vase, Variety of silver plated ware, old 4' high bevelled glass wall mirror with fancy carved wooden frame, approx 75 yrs and older, several crystal glass ware, old family portraits, large old Victorian platform rocker, 3 old collector's quality paintings, (23"x28") oil on canvas signed copie ananeatti (ATN) with gold frame appears to be in 1890 to 1930's, 18"x24" oil on canvas turn of the century (water fall scene), with fall colors (no signature), 24"x30" winter scene with water stream in center appears to be in 1940's or older signed H. Mathews in a ornate frame came from Montreal gallery. With other old collectables to numerous to mention.

SUNDAY AUGUST 6TH AT 11:00 A.M.
House hold furnishings, appliances, dishware, cookware, and 8 h.p. snow blower to be auction off. Defrostomatic 2 door refrigerator, enterprise 24" gas range, dylomat microwave, attractive modern 5 ft high entertainment center with upper glass doors with lights, cabinet style A.M. F.M. stereo, elegant two pcs maple hutch, beige couch, large padded easy chair, two single beds, abry with glass ware, and several boxes of cookware and dishware.
Terms: Cash or Cheque.
Owner and auctioneer not responsible for accidents or items stolen before, during or after the auction.

RANDALL FINNEGAN
AUCTIONEER
DUNDEE, QUE.
264-3653 or cell 544-0724

AUCTION

For The Estate of
BERT & NORMA CRAWFORD
1061 1st Concession of Elgin
Huntingdon, Qué.
Saturday, August 12th, 2000
at 10:00 a.m. Sharp

Household - Antiques - Signs - Early Farm Machinery & Sawmill
ANTIQUES: oak hoosier with drop-leaf sides and early tins, Gerhard Heintzman upright piano, Marlboro wood cook stove, corner spool whatnot, wall clock, parlour table, small washstand, wicker sewing stand, oval mirror, framed prints, Birk's mantel clock, bookcase, books, wooden carousel horse, oil lamps, bird's eye maple chest of drawers, dodecagonal (12-sided) table, 6 matching dining room chairs, blue & white counterpane, oak bookstand, 6 gun stock chairs, advertising boxes, early tin signs including Cockshutt - Pepsi - Surge - Good Year & Havoline, VT.1F (81) Coke machine 1957 pat., travel trunks, manual corn planter, portable mortising machine, crocks, laptop desk, nickel plated Aladdin lamp & shade, smoker stand, 4 pc. bird's eye maple bedroom set, 3-drawer dresser, Victor table-top gramophone, pine chest of drawers, marble-top parlour table (needs repair), 4-sided glass counter top showcase with open back, fainting couch (récamière), staircase spindles, antique baskets & picture frames, butter box, view master, charcoal iron, old calendars, treadle sewing machine, framed bevelled mirror, bottles, wood stove, enamel coffee pot, silver coin broaches, candle molds. **DISHES:** selection of antique dishes including Nippon, milk glass, Canadian pressed glass, opalescence, Noritake platter, old candy thermometers, curtain tie-backs, VanVleet glass paper weight, salters. **MODERN:** fridge, sofa-bed, end table, bookshelf, drop-leaf table & 2 chairs, air conditioner (for vertical window), double bed, Singer portable sewing machine, bedroom dresser, 78 records. **TOOLS & MACHINERY:** John Deere Mod. "B" 2 cyl., Oliver Mod. 770 6 cyl. diesel backhoe e/w wood splitter, Case row crop tractor Mod. "SC", small White thrashing machine, MF haybine, chainsaw, corn sheller, manual lawn mower, MF 7' hay mower 3 PTH, Cockshutt corn binder, Deering seed drill, 5-ton hay wagon, steel land roller, potato picker, MF 2F plow 3 PTH, Int. Mod. 430 baler, Surge milk-pails, milk cans. **SAWMILL:** belt drive sawmill with steel rails for travel carriage, 16" thickness planer e/w 2 HP 220 motor, home-made wood lathe. For pictures visit www.rocler.qc.ca/dhooker. **TERMS:** Cash or Acceptable cheque with I.D. Bob's Canteen on Premises. Any announcements day of sale take precedence over ad.

DEAN HOOKER
Bilingual Auctioneer
1229 2nd Ave. Ormstown
(450) 829-3356 • www.rocler.qc.ca/dhooker

PROFESSIONAL DIRECTORY

MARIO DUMAS
Chartered Accountant
1445 Route 201, Ormstown
Tel.: 829-3466

Centre de la petite enfance
27 Prince St., Suite 203
Huntingdon
Tel.: 264-9766
Places available for your children
Renee Guernon
director

R. ALEXANDER ROSS
Chartered Accountant
692 ROUTE 219,
HEMMINGFORD, QC
247-3223

SYLVIE DUQUETTE
NOTARY
TEL.: 264-5382
29 KING ST., HUNTINGDON

BILINGUAL AUCTIONEER
Our business is SALES
DEAN HOOKER
www.rocler.qc.ca/dhooker

Dr. Michelle Lecavalier
Optometrist
Eye exam
70 Chateaugay, Huntingdon
Open 6 days • Tel.: 264-9532

JULIE OUMET
LAWYER
LEGAL AID ACCEPTED
107 Lake St., Huntingdon
264-8232

Crête et Pilon, c.g.a.
FINANCIAL STATEMENTS
• ESTATE PLANNING
• INCOME TAX RETURNS
264-6907
107 LAKE ST., HUNTINGDON

Service optique Meloche
• PIERRE MELOCHE O.O.D.
• JOSÉE CAZA, O.O.D.
• Dr. ANNIE AUCLAIR O.O.D.
• Eye exam
• Glasses
• Contact lenses
77B, CHATEAUGAY, HUNTINGDON
(450) 264-2333

RENÉ DULUDE
FRANCINE ROBERGE
FORESTRY ENGINEERS
1287 GORE ROAD, HUNTINGDON
TEL.: 264-6137

belisle
Always Making Progress
Belisle Scientific Concentrates Inc.
Isabelle Laframboise, B.Sc. (agr)
377-9277 • 1-800-361-7082

Dr. André Besner
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
GLASSES
BUSINESS HOURS
Tuesday: 9 a.m. to 5 p.m.
Wednesday: 9 a.m. to 7:30 p.m.
Thursday & Friday: 9 a.m. to 5:30 p.m.
9 CHURCH ST.
BY APPOINTMENT
TEL.: 264-3705, 373-7224

Ariane Travel
829-3882
Les Galeries d'Ormstown
QUEBEC PERMIT HOLDER

Lecompte, Boisvenue
Daoust et Associés
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Québec, J6T 1A1
Tel.: (450) 373-9993
1-800-363-5392

HENRI LEMYRE
NOTARY
800 NOTRE DAME
ST-RÉMI, QUÉ. J0L 2L0
Tel.: 990-8868, toll free
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL, FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY 3:30 TO 9:00 P.M.
Tel.: 247-3310

Jean-François Hollard
DENTUROLOGIST
BY APPOINTMENT
22 PRINCE, HUNTINGDON
TEL.: (450) 264-3776
Toll free: 1-888-465-5273

PILON, MENARD & PILON
NOTARIES & TITLE ATTORNEYS
62 Chateaugay St., HUNTINGDON
Tel.: 264-5336
HOWICK OFFICE by appointment

Claude Quenneville
BILINGUAL AUCTIONEER
Serving you for 25 years
Tel.: (450) 373-8458
Fax: (450) 373-7376
Email: sutton@rocler.qc.ca

Neil Strong, prop. Star Choice Express Vu
SATELLITE STRONG
Sales • Service • Installation
TEL. (450) 825-2941
FAX: (450) 825-1030
2024, Route 203, Howick

TO RENT A SPACE
CALL 264-5364

Six 4-H clubs competed at Ormstown Exhibition show

The 4-H show at June's Ormstown Exhibition brought out more than 80 young competitors who showed promising talent and tremendous enthusiasm for showing cattle during a very successful Fair.

The competition began Friday evening June 9 with a judging competition of two cow classes and a quiz. The following morning had classes of conformation and showmanship for each of the different age groups. The members of six different 4-H clubs presented their calves with professionalism and pride throughout the entire event.

Breed winners

Amanda Lukassen of the Huntingdon 4-H Club won the honors for Grand Champion Holstein female with Mistyeyed Spirit Sapphire, owned by Mapleley Farms, Julie Latulipe and Darren Macdonald of Ste-Agnes-de-Dundee. Bradley Richardson of the Howick 4-H club showed the Grand Champion Ayrshire female, Terrace Bank Magali ET, owned by Terrace Bank farms from Howick. Candace Borland, Ormstown 4-H club, won for Grand Champion Jersey female as well as Grand Champion Interbreed female with Rapid Bay Jade's Jewel, owned by Rapid Bay Farms from Ormstown.

Showmanship

In the Showmanship ring, Marie Phillip

Brisson from the Ormstown 4-H club won the Junior showmanship class and was awarded the Huntingdon-Ormstown-Beauharnois Holstein club trophy for best individual in the junior showmanship classes at Ormstown Fair. Second place went to Melissa Crete, also from the Ormstown 4-H club. The Intermediate showmanship class was won by Matthew Bryson from the Ormstown 4-H club who also received the Roland Glenn Memorial Trophy for the best individual in the Intermediate Showmanship class. Valerie Crete of the Ormstown 4-H club finished second. Kelly McEwen of the Howick 4-H club won the Alvin Ness Memorial Trophy for the best individual showman in the senior showmanship class. Candace Borland from the Ormstown 4-H club finished second in this same class.

Judging

Shane McRae from the Howick 4-H club won the trophy for highest combined score in the Junior division as well as the Junior judging competition. He received both the Oscar Vaillancourt Memorial and the Richard and Ewen McDougall Memorial Trophies. Sheila Sundborg from the Ormstown 4-H club received the Lorne Templeton Memorial trophy for the highest score in Intermediate judging while Matthew Bryson won the Promutuelle trophy for highest combined score for judging and showmanship in the Intermediate



Individual 4-H trophy winners at the year 2000 edition of the Ormstown Fair.

(Photo: JT)

class. Kelly McEwen won the honors in the Senior division, winning the judging division, combined score judging and showmanship and highest overall aggregate score for the day. She received the James D Lang Memorial trophy, and the Ormstown Board of Trade trophy.

Club competitions

The Ormstown 4-H club won the best

group of five heifers competition as well as winning the high aggregate club competition. They received the Montreal Livestock exchange trophy and the Zephyr Textiles trophy respectively. The Huntingdon 4-H club won the prize for the best barn display.

(AB/JT)

OLD HOME WEEK 2000

HEMMINGFORD

AUGUST 4-13

SCHEDULE OF EVENTS

<p>FRIDAY, AUGUST 4 10:00 a.m. - 5:00 p.m. CKEDDY MUSEUM: EXHIBITION OF HORSE DRAWN AGRICULTURAL EQUIPMENT, DISPLAY OF FOLK ART, CARVING, WOMEN'S HANDIWORK (PAST AND PRESENT) AND EARLY ELECTRICAL ARTIFACTS AND HOUSE APPLIANCES. Location: 545 Champlain Free admission, donations gratefully accepted. Formation, call 247-2430 or 247-2686.</p> <p>SATURDAY, AUGUST 5 9:00 a.m. - noon OPEN HOUSE AT VIAU AND SONS AUTO BODY INC. Visit the new 4200 sq. ft. garage equipped with 2 ultramodern paint booths, one of which is 70 ft in length. Located at 895 route 219. (247-0303).</p> <p>9:00 a.m. - noon NATURE HIKE THROUGH CAMPBELL'S FOREST. Information: Gordon Campbell, 247-3567.</p> <p>9:00 a.m. - 4:00 p.m. HEMMINGFORD MUSEUM, a museum of local history. Location: 526 Barr Street. For guided tours during the week please call Gaétan Fortin at 247-2071.</p> <p>9:00 a.m. - 5:00 p.m. FLORAL & ANTIQUE DISPLAY + CASH & CARRY SPECIAL at Little Denmark/Boutique Viking. Location: 267 Rowham Road. For information: 247-2718.</p> <p>11:00 a.m. - 5:00 p.m. ANTIQUE SHOW & SALE at - GRANDMA'S ATTIC - Location: 1011 Route 219. For information call Raymond Giguere or Doris Fortin at 247-3779.</p> <p>11:00 p.m. - 5:00 p.m. HISTORIC ARCHIVES EXHIBITION - Revisit Hemmingford's past in written records. At the Keady Museum, 545 Champlain.</p> <p>3:00 p.m. SHOESTRING KIDS PRESENTS: "WIZARD OF OZ" - Information: Ann DeCaen, 247-3408.</p> <p>4:00 p.m. COME AND ENJOY an afternoon of Exhibition Softball games at the Recreation Centre.</p> <p>5:30 p.m. Hemmingford Old Timers (well not that old but you have to be</p>	<p>7:00 p.m. SUNDAY, AUGUST 6 8:00 a.m. - 1 p.m.</p> <p>MONDAY, AUGUST 7 10:00 a.m.</p> <p>10:00 a.m. - 4:00 p.m. 11:00 a.m. - 1:30 p.m.</p> <p>11:00 a.m. - 4:00 p.m. 7:00 p.m.</p> <p>TUESDAY, AUGUST 8 10:00 a.m. - 5 p.m.</p> <p>WEDNESDAY, AUGUST 9 11:45 a.m.</p> <p>over 30) take on the not so old (over 16 but less than 30). There's quite a rivalry between these 2 teams. It will be fierce as both the Village and Township municipal councils take on members of the Chamber of Commerce and Recreation Centre's Board of Directors.</p> <p>MASON'S BRUNCH. LODGE 72, Location: 489 Frontier Street. Come and enjoy a great meal!</p> <p>HEMMINGFORD CHAMBER OF COMMERCE OLD HOME WEEK MEETING to be held at St. Andrew's United Church Hall. Everyone welcome. Plan to join us for lunch afterwards. OLD HOME WEEK SALAD LUNCHEON at St. Andrew's United Church Hall. Sponsored by the Official Board of Hemmingford Pastoral Charge. CONTEMPORARY ART EXHIBITION by Lizanne Sterling at the "Scrver House" 450 Frontier. LEGION CRIBBAGE TOURNAMENT at the Legion, 486 Champlain. \$10 entrance fee to be given out in prizes. Bring your partner, a board and cards.</p> <p>CAT COLLECTION & SPECIAL MINIATURE BLOOMING PLANTS at Fleuriste du Village Flowers, 542 Frontier. Information: 247-0003.</p> <p>UNITED NATIONS PEACEKEEPERS CEREMONY at the Cenotaph, across from the Legion. All are welcome.</p>	<p>THURSDAY, AUGUST 10 10:00 a.m. - 5:00 p.m. 10:00 a.m.</p> <p>7:30 p.m.</p> <p>FRIDAY, AUGUST 11 6:00 p.m.</p> <p>11:00 p.m. - 2:00 a.m.</p> <p>SATURDAY, AUGUST 12 5:00 p.m. - 8:00 p.m.</p> <p>9:00 p.m.</p> <p>SUNDAY, AUGUST 13 8:00 a.m. - Noon</p> <p>11:00 a.m.</p> <p>2:30 p.m.</p> <p>ARTS & CRAFTS EXHIBITION & SALE AT THE OLD CONVENT. CAMPING CANNE DE BOIS - Come and enjoy a wonderful day at the campgrounds. BINGO in the tent (at the Rec Centre) - Entrance fee: \$5. Proceeds will go to the Hemmingford Recreational Centre.</p> <p>CHAMBER OF COMMERCE FUNDRAISING DINNER & DRAW. "MAISONS FLEURIES" AWARDS. In the tent (at the Rec Centre). AN EVENING WITH LOCAL BAND "FREE BEER" under the tent (at the Rec Centre).</p> <p>LEGION BBQ IN THE TENT (at the Rec Centre). Chicken dinner (\$10). Take-out available. - TOP 40's - DANCE - in the tent (at the Recreation Centre) with the band - Secret Life -</p> <p>ANNUAL FIREMEN'S BREAKFAST - Don't miss our most popular event of the week! Held in the tent (at the Rec Centre), come early and avoid the crowds! (Adults \$6, 12 & under \$3). COMMUNITY CHURCH SERVICE on the Presbyterian Church lawn. Bring a friend. PARADE - WHEELS IN MOTION, HORSES & ANTIQUE CARS.</p>
---	---	--

<p>CAMPING CANNE DE BOIS (Lac Hermas) • Ice • Propane Gas • Picnic Ground • Sandy Beach and Swimming Pool TEL.: 247-2031 304 route 219, HEMMINGFORD</p>	<p>CARRIÈRES DUCHARME • QUARRY STONE • CUTSTONE • BRICK TEL.: 247-2787 Fax: 247-2908 564 COVEY HILL, RD., HEMMINGFORD</p>	<p>HENRI LEMYRE NOTARY 800 Notre-Dame, St-Rémi, Qué., J0L 2L0 Tél.: 990-8868, sans frais HEMMINGFORD OFFICE TOWN HALL, FRONTIERE ST. THURSDAY ONLY 3:30 TO 9:00 P.M. Tel.: 247-3310</p>	<p>charlotte's hobbys & gifts european imports 782 SHIELD ROAD HEMMINGFORD Will be at the old convent during old home week TEL.: 247-2590 • FAX: 247-3661</p>
<p>POMMES ENDERLE INC. 514 Fisher, Hemmingford Tel.: 247-2463 Fax: 247-2482 APPLE PACKERS & WHOLESALERS... IMPORTERS & EXPORTERS</p>	<p>Stedmans V&S VARIÉTÉS GÉRALD SMITH INC. CLOTHING - SHOES - (C.I.L.) PAINTS 504 CHAMPLAIN, HEMMINGFORD TEL.: 247-2088</p>	<p><i>Buffet restaurant</i> DEDÉ prop.: André Usereau 8 Notre-Dame, St-Chrysostome Tel.: 1-800-461-4649 (450) 826-4649 • 826-0234</p>	<p>SANTER Services Pierre Arnoldi, B.A. B.Ph. L.Ph pharmacist 471 Frontière, Hemmingford (450) 247-3555</p>
<p>Caisse Populaire Desjardins de Hemmingford Nicole Gagné In charge of membership services. 503 Avenue Champlain Hemmingford Tel.: (450) 247-2741 Fax: (450) 247-3348</p>	<p>SOMAC DIESEL PERFORMANCE INC. General Mechanic on diesel trucks Truck fleet maintenance Sylvain Poissant, Pres. Tel.: 450-247-2761 Fax: 450-247-3253 650, route 219 Hemmingford</p>	<p>RICHARD MALENFANT Plant Manager CEBIN-DRUMMOND 100 Industrial Park Hemmingford Tel.: (450) 247-2734 ext.: 224 Fax: (450) 247-2417 malenfant@cebin-drummond.com</p>	<p>Verger du Minot inc. First Artisanal Cider-House in Québec Joëlle et Robert Denay owners 376 chemin Covey Hill, Hemmingford Tel.: (450) 247-3111 Fax: (450) 247-2684</p>
<p>Cottage Shieling 1695 Rte 202, Franklin Centre Call Ann & Rosemary Tel. 450-827-2100 Antique restoration and sales Seat weaving, caning and refinishing Hardware, refinishing and wood care products Seat and basket weaving products HOURS Wed - Thur - 9:00 to 5:00 Sat - Sun - 11:00 to 5:00 Fri. 9:00 to 7:00 Mon - Tues - By appointment</p>		<p>THE GLEANER 264-5364</p>	